



SHAMROCK

Finnish-Irish
Society ry

1/2009



**Liity Finnish-Irish
Societyn jäseneksi!**

Ohjeet sivulla 14

SISÄLLYS

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Pääkirjoitus | 2 |
| Poika ja varis Dublinissa | 3 |
| Menneisyyttä silmällä pitäen. | 4 |
| Verkko soi | 5 |
| Tulevia tapahtumia | 6 |
| Kauden kuvat | 7-9 |
| Seuran uusi hallitus. | 9 |
| Uusia levyjä | 10 |
| Pulvis Tauri | 11 |
| Olli Pellikka 60 vuotta | 12 |
| Puheenjohtajan tervehdys. | 13 |
| Jamipöydän alta. | 15 |

Vaikka se vauhdiltaan ja voimaltaan vastaa moderneimpia luotijunakaliiberin vempaimia, erojakin löytyy. Ensinnäkin, se toimii.

Mistä on kyse? Vastauksen löydät sivulta 15



KANSI

Claddagh-sormus on ystävyden merkki. Sitä voidaan käyttää myös vihkisormuksena

PÄÄKIRJOITUS

Kiinnostus Irlantia kohtaan lisääntyy

RAKKAAT YSTÄVÄT,

Suomi ja Irlanti ovat tulleet lähemmäksi toisiaan, kun lentoyhteydet ovat jälleen lisääntyneet. Vihreä saari on kolmen tunnin päässä, eikä hintakaan pelota. Kiinnostus Irlantia kohtaan on entisestään lisääntynyt. Tämän huomasi jälleen Matka-messuilla Helsingin Messukeskuksessa tammikuun puolivälissä. Väkeä Irlannin pienellä osastolla oli kaiken aikaa ruuhkaksi asti ja kaikki jaettava suurin piirtein ryöstettiin käsistä.

Irlanti sai muutakin huomiota, sillä Matkailutoimittajien Kilta ry antoi vuoden ulkomaalaisen matkailukohteen palkinnon Pohjois-Irlannille. Palkinto osui harvinaisen oikeaan paikkaan. Vielä 90-luvulla harvat uskaltivat tuolle alueelle, koska olivat kuulleet juttuja pelkätään väkivallasta. Vuonna 1998 solmittu Pitkäperjantain rauhansopimus muutti kaiken, ja sen jälkeen Pohjois-Irlannin matkailu on alkanut kukoistaa.

BELFAST ON ALLE KAHDEN TUNNIN päässä Dublinista. Aivan hyvin voi mennä vaikka päiväreissulle, paljon ehtii silloinkin nähdä tuota komeaa kaupunkia. Kannattaa kuitenkin käydä muuallakin. Co. Antrimin pohjoisrannikko on upeaa. Siellä voi vierailla Giant's Causewaylla, jota pidetään maailman kahdeksantena ihmeenä. Tuon uskomattoman kivimuodostelman lähellä on myös maailman vanhin edelleen toiminnassa oleva viskitislaamo Bushmill's, jonne pääsee kierrokselle.

Lähellä on myös Derry eli Londonderry. Molempia nimiä voi käyttää, mutta lyhyempi on nykyään yleisempi ja tuon katolisen kaupungin suhteen poliittisesti korrektimpi. Sielläkin kannattaa käydä.

Pohjois-Irlannissa on paljon muutakin nähtävää. Samalla kannattaa myös käydä tasavallan puolella Co. Donegalissa, jossa on upeat maisemat ja hyvää musiikkia.

Nyt vain varaamaan lentoja ja kohti Vihreää Saarta!

HYVÄÄ talven jatkoa!

DEAR FRIENDS,

Finland and Ireland are getting closer with improved flight connections. The Emerald Isle is only three hours from us and the price is not a problem. Interest in Ireland has grown. You realized this at Matka Travel Fair at Helsinki Fair Centre in January. The small Irish stand was packed all the time and brochures were practically stolen.

The Finnish Guild of Travel Writers gave its award to the best foreign destination to Northern Ireland. This was a very good decision. Still in the 1990s Finns were afraid to travel there, because they have heard frightening stories about the violence.

The Good Friday Agreement changed everything in 1998. Now you can travel there and be safe. The tourism is in bloom there!

BELFAST IS ONLY TWO HOURS FROM Dublin and you can easily do a day trip there, but there is much more to see. The north coast of Co. Antrim is gorgeous, especially Giant's Causeway, the eight wonder of the world. There is also the oldest whiskey distillery, Bushmill's, which is worth a visit, too.

Derry or Londonderry is also close. You can use both names, but the shorter one to my mind is more politically correct. This city is very much worth a visit.

You should also go to Donegal, which is in the republic, good music and gorgeous landscape!

Book flights now and enjoy!

ENJOY the Winter



Olli Pellikka
info@finnish-irish.fi
Toiminnanjohtaja
Executive Director



National Gallery Dublinissa on upea museo, joka joitain vuosia sitten tehdyn remontin jälkeen on entistä ehmpi.

Poika ja varis ja monet muut kävivät Dublinissa

Irlannin Ateneumissa eli National Galleryssä oli 8.11.2008-1.2.2009 näytteillä Suomen taiteen kultakauden teoksia vuosilta 1870-1920

Teksti Olli Pellikka
Kuvat Rolf Johansson

Tämä ei ole mikään herttainen satu pojan ja hänen kesyn tai vaikka puhuvan variksen matkasta Vihreän saaren pääkaupunkiin.

Tai tavallaan on, sillä tuon niminen **Akseli Gallen-Kallela**n klassikkoteos todellakin vieraili siellä.

Suomalainen kuvataide on Irlannissa jokseenkin tuntematonta, samoin kuin irlantilainen kuvataide Suomessa. National Gallery Dublinissa on upea museo, joka joitain vuosia sitten tehdyn remontin jälkeen on entistä ehmpi.

Melkein joka Dublinin-matkallani olen tuossa upeassa museossa vieraillut ja ihailut irlantilaisia itsenäisyyshenkisiä maalauksia. Olen aina ajatellut, että Suomen kansallisromantiikkaa ymmärrettäisiin Ir-

lannissa hyvin ja päinvastoin. Nyt sitä on ymmärretty.

Näyttelyn kuraattoreina toimivat **Timo Huusko** ja **Adriaan Waiboer**. Klassikkotaiteilijoistamme ovat mukana mm. **Albert Edelfelt**, **Akseli Gallen-Kallela**, **Eero Järnefelt**, **Pekka Halonen**, **Juho Rissanen**, **Helene Schjerfbeck**, **Ellen Thesleff** ja monet muut.

SUURIN OSA TÖISTÄ on peräisin Ateneumin taidemuseosta, jossa ne ovat näytteillä suurissa korkeissa 1800-luvun saleissa. Dublinissa niiden paikka oli ns. Millenium Wingissä, joka on moderni ja intii-



Poika ja varis

mimpi. Ne tulevat ikään kuin lähemmäksi. Ennen kaikkea Gallen-Kallela'n *Kalevala*-aiheiset maalaukset tuntuivat tuossa ympäristössä aivan uudelta. Esimerkiksi Aionin traaginen kohtalo tulee entistä järkevämmäksi.

Kun oli katsonut näitä tuttuakin tutumpia suomalaisia klassikkoja, piti jälleen käydä ihailmassa irlantilaisten taiteilijoiden, kuten **Jack Butler Yeatsin** töitä ja toivoa, että saisimme vastavuoroisesti Irlannin kultakauden töitä tänne.

DUBLINISSA KÄYDESSÄNNE alkää unohtako vierailua National Galleryssä. Jos käynteillä tammikuussa, kuten minä nyt, muistakaa käydä tutustumassa englantilaisen **William Turnerin** vesivärimalauksiin. Nämä upeat herkat työt museo on saanut testamenttilahjoituksena sillä ehdolla, että ne ovat esillä vain tammikuussa, koska ne eivät kestä kirkasta valoa.

Museoon on vapaa pääsy paitsi erikoisnäyttelyihin, joihin on erillinen pääsymaksu. ☘

National Gallery of Ireland,
Merrion Square West & Clare Street, Dublin 2
puh. +353-1-661 5133
www.nationalgallery.ie



Belfastista löytyy seinämaalauksia, joiden aihepiiri kattaa lähihistorian lisäksi myös maailmanpolitiikan polttavimmat puheenaiheet.

Menneisyyttä silmällä pitäen

Belfast – Pohjois-Irlannin pääkaupunki, Titanicin rakennuspaikka, brittiläisen ja irlantilaisen kulttuurin kohtauspaikka. Mitä muuta?

Teksti ja kuvat Paula Saari

Ehkä autopommeja kadunkulmissa, helikoptereita partioimassa talojen yllä sekä sotilaskulkeita pääkadulla... tai sitten ei. Nykyisin Belfastin katukuvaa hallitsevat keskustan jokaisessa kadunkulmassa tör-

röttävät, turistikohdeiden luokse ohjaavat opaskyltit. Belfastin kadut ovat kyllä täpötäynnä – mutta sekin johtuu vain räikeän punaisista ja kirkkaan keltaisista turistibusseista tai vaikkapa kaupungin kadut valanneesta seksuaalivähemmistöjen Pride-kulkueesta.

Kaupungin synkkää menneisyyttä ei juurikaan tulisi ajatelleeksi, ellei kiinnittäisi huomiota siihen, miten historia ylipäättään näkyy kaupunkikuvassa sekä miten elävänä ja iloisena kaupunkina itseään markkinoiva nyky-Belfast historiaansa suhtautuu.

BELFASTIN SUUNTA on tulevaa kohti, menneisyyttä kuitenkin unohtamatta. "A na-

tion that keeps one eye on the past is wise. A nation that keeps two eyes on the past is blind" –teksti löytyy erään belfastilaisen rakennuksen seinästä ja kuvaakin oivallisesti kaupungin asennetta.

Belfast uudistuu kovaa vauhtia, mistä kertovat niin kaupungin imagonmuokauskampanjat kuin massiivinen uuden rakentaminenkin. Toisaalta menneisyys on käännetty hyödyksi ja kaupungin historia valjastettu turistimassojen houkutteluun.

Matkailijoille esitellään lähes ylppeydellä seinämaalauksia, joiden aiheina ovat esimerkiksi Boynen taistelun sankarit tai nälkälakoon ryhtynyt Bobby Sands. Maalaukset ja niiden tekstit kertovat karua kiel-



Katulamppuihin on teipattu Irlannin tasavallan lippuja, kun taas toisia alueita koristavat pitkänä nauhana liehuvat Union Jack –viirit.

tään siitä, mitä arki Belfastissa on joskus ollut.

PROTESTANTTIEN JA KATOLISTEN lähiöissä on silti melkein vaikea muistaa alueiden olleen pahinta taistelutannerta vielä muutamia vuosikymmeniä sitten. Näin rauhallisella alueella autopommeja ja väkivaltaa? Vaikka ryhmittymien välinen rauhansopimus on ollut pian kymmenen vuotta voimassa, riitapukareiden asuinalueita jakava portti, Peace Wall, suljetaan edelleen yöksi ja sen välittömässä läheisyydessä asuvien perheiden on suojattava ikkunansa rauta-

Menneisyys on käännetty hyödyksi ja kaupungin historia valjastettu turistimassojen houkutteluun.

kehikoilla välttyäkseen ilkeiltä.

Belfastin yleisilme on avara ja puhdas, mutta tunnelma silti jokseenkin kylmä. Järjestyksen ja jännityksen tuntee edelleen, sillä kaupungin kaduilla on kieltokylttejä toistensa perään. Konfliktien vaara tiedostetaan, joten ne on pyritty ennaltaehkäisemään esimerkiksi kieltämällä julkisilla paikoilla sekä alkoholin nauttiminen että kaikenlaiset porukoiden kokoontumiset ilta-aikaan.

Katukuvassa kaupungin kaksijakoisuuden huomaa esimerkiksi lipuista. Katulamppuihin on saatettu teipata Irlannin tasavallan lippuja, kun taas toisia alueita koristavat pitkänä nauhana liehuvat Union Jack –viirit. Samoilta alueilta löytyy myös seinämaalauksia, joiden aihepiiri tosin kattaa Belfastin lähihistorian lisäksi myös nykyhetken maailmanpolitiikan polttavimmat puheenaiheet.

Uusi ja vanha näkyvät sopuisasti vierekkäin Belfastissa, ja kaupunki onkin onnistunut sulauttamaan historiansa osaksi nykyisyyttään – kuitenkin siihen juuttumatta. ☘

Kirjoittaja on helsinkiläinen historianopiskelija.

Verkko soi

Kevään levyuutuuksia

Haitarilegenda **Seamus Begleyn** yhteistyö kitaristi **Jim Murrayn** kanssa on poikunut uuden levyn nimeltään *Eiri Go La*. Hanuripitoista osastoa edustaa myös kokeellinen ryhmä Beoga, jonka uutukainen *The Incident* tarjoaa hengästyttävän ja innovatiivisen matkan modernisti tulkitun irlantilaisen musiikkiperinteen läpi kahden haitarin, bodhranin ja pianon avulla. Sen jälkeen voi rauhoittua **Tony MacMahonin** uutukaisen *MacMahon from Clare* parissa. Sen erityispiirre on, että hitaita numeroita on enemmän kuin nopeita.

Desi Wilkinsonin legendaarinen *The Three-Piece Flute* sekä **Fintan Vallelyn** mielikuvituksellisesti nimetty *Traditional Irish Flute Music* on molemmat julkaistu uudelleen. Nämä belfastilaishuilistit ovat inspiroineet monia nuorempien polvien soittajia. Laulavalta osastolta listattakoon **Cara Dillonin** *Hill of Thieves* sekä **Tim Lyonsin** ja **Fintan Vallelyn** mainio *Big Guns and Hairy Drums*.

www.claddaghrecords.com

Kauden YouTube-valinnat

Myös Irlannin vanhoja televisio-ohjelmia päätyi YouTubeen. Samalla kertaa voi nauttia loistavasta musiikista ja melko mainiosta ajankuvasta. Tämän jutun yhteydessä on pikalinkkejä, mutta samat pätkät löytyvät tuubista helposti myös sopivilla hakusanoilla.

Kierroksen voi tällä kertaa aloittaa vaikkapa **Christy Mooren** ja **Shane McGowanin** takavuosisien *Spancil Hill* -duetosta *The Late Late Show*'ssa. Lopun huudoista päätellen esitys lienee innostanut myös juontaja **Gay Byrneä**.

Montakohan kertaa olen hehkuttanut silloin nuorehkon **Seamus Tanseyn** tv-esiintymistä 1960-luvulla. Mutta verratkaapa häntä **Catherine McEvoy**n poikaan **Fergus McGormanin**.

tinyurl.com/christyandshane

tinyurl.com/tanseyn

tinyurl.com/fergusmcgorman

Portaali ja virtuaalikoulu

Tradschool on uudehko irkkumusiikkiportaali, jonka kautta löytyy niin opetusmateriaalia, musiikkipätkiä, kuvia ja videoita kuin soittimia, opetuskirjoja ja levyjä myyvä nettikauppa. Koulu tuntuu toimivan myös reaaliajassa, esimerkiksi järjestämällä workshoppeja Ranskassa.

www.tradschool.com

Markus Asunta

Tulevia tapahtumia

PERINTEINEN RUOKAKURSSI järjestetään perjantaina 6.3. kello 18.00 Helsingin Marttayhdistyksen opetuskeittiössä, Kangaspellontie 7, 00350 Helsinki. Opettajana toimii jälleen David Doughan. Osallistumismaksu on 35,- jäseniltä ja 40,- ei-jäseniltä. Voit tuoda vieraan mukaasi. Valmistettua ruokaa, syömmen juomineen, jotka sisältyvät hintaan. Jos aiot juoda enemmän, tuo mukana! Ilmoittautumiset 20. helmikuuta mennessä

info@finnish-irish.fi tai 050-5178 673. Mukaan mahtuu 20 henkeä, joten kannattaa ilmoittautua heti. Minimi on 15 henkeä.

ST. PATRICK'S DAYTÄ JUHLIMME tiistaina 17.3. kello 20.30 alkaen O'Malley's Irish Barissa, Yrjönkatu 26, 00100 Helsinki. Musiikkia esittää Pulari ja ohjelmassa on perinteiset arpajaiset loistavine palkintoineen. Tilaisuuteen on vapaa pääsy. Tätä ei voi missata! 🍀

DINO AZINUR



Pulari määrää St. Patric's Dayn tahdin.

Forthcoming Events

THE TRADITIONAL COOK-IN with David Doughan will be arranged on Friday 6th March at 6.00 p.m. in Helsingin Marttayhdistys, Kangaspellontie 7, 00350 Helsinki. The fee is 35,- for members and 40,- for non-members. You can bring a friend with you. You should call latest 20th February to info@finnish-irish.fi or 050-5178 673. We can accommodate 20 people, but 15 is minimum, so call ASAP! Please come, it is great fun!

ST. PATRICK'S DAY will be celebrated in O'Malley's Irish Bar, Yrjönkatu 26, 00100 Helsinki on Tuesday 17th March at 8.30 p.m. There will be music by Pulari and a raffle with great prizes. Free Entrance. You cannot miss this! 🍀

Finnish-Irish Society'n pikkujoulut O'Malley's Irish Pubissa



O'Malley'sin kanta-asiakkaiden pikkujouluissa esiintyi Irlannin oma laululintunen, Mary O'Hairy.



Tiemäpojat toivat tervehdyksensä O'Malley's Irish Barin pikkujouluihin.



Pikkujouluyleisö nullaa arpojaan auki sormet jännityksestä vapisten.



Lennä Aer Lingusilla edullisesti suoraan Irlantiin.

Helsingistä -
Dubliniin **69€** alkaen vain

yhteen suuntaan, kaikki verot ja matkustajamaksut sisältyvät hintaan

aerlingus.com 

Matkustusaika 31.3 - 26.5.2009. Hinnat ovat yhdensuuntaisia ja sisältävät verot ja matkustajamaksut. Käsitellymaksu 5 euroa/lippu. Riippuu matkaehdoista ja saatavuudesta.

Finnish-Irish Societyn pikkujoulut O'Malley's Irish Pubissa



Pikkujoulujen musiikista vastasi Leppihalme Folk.



Pikkujouluissa pidettiin arpajaiset, joissa voittona oli mm. lentoja Irlantiin. "Ostaisitko tältä mieheltä arvan?"



Lavalla Samuli Karjalainen, Frank Boyle ja Miikkali Leppihalme.

Matkailumessut



Matkailutoimittajien Kilta ry palkitsi vuoden 2008 ulkomaan matkakohteena Pohjois-Irlannin.



Tourism Irelandin pohjoismaiden aluejohtaja Steven Roberts vastaanotti Matkailutoimittajien Kilta ry:n palkinnon Matkamessuilla tammikuussa järjestetyssä tilaisuudessa.

Finnish-Irish Society sai uuden hallituksen

Finnish-Irish Society ry:n vuosikokous pidettiin O'Malley's Irish Barissa lauantaina 14.2.2009.

Kokouksessa valittiin uudeksi puheenjohtajaksi Paula Uitto ja varapuheenjohtajaksi Seppo Nousiainen.

Hallituksen jäseniksi valittiin Arja Aalto-Lassila, Tanja Carr, Marcus Collin ja Paula Saari.

Varajäseninä toimivat Erkki Kiviluoto, Anita Piirainen, Terhi Tarvainen ja Tapio Uusikartano.

Vuoden 2009 jäsenmaksuksi vahvistettiin 20 euroa ja samassa taloudessa asuvilta seuraavilta jäseniltä 7 euroa. ☘



UUSIA LEVYJÄ



The House of Ill Repute on Mary Coughlanin ensimmäinen studiolevy yli kymmeneen vuoteen.

Mary Coughlanin täysosuma

Olli Pellikka

Mary Coughlan on ei vain Irlannin, vaan maailman ihanimpia laulajia. Maailmanlaajuinen menestys ei valitettavasti ole koskaan tullut sellaiseksi kuin sen kuuluisi olla. Tähän on ollut monia syitä. Maryn elämän monet käännteet, kuten alkoholismi ja myrskyinen avioero ovat valitettavasti vaikuttaneet siihen, etteivät levy-yhtiöt ja agentit ole luottaneet häneen, vaan ovat kirjaimellisesti heittäneet hänet pellolle.

Nyt Mary on palannut, ja millä lailla! *The House of Ill Repute* tuo kuultavaksemme täysin kunnossa olevan kypsän, elämää kokeneen taiteilijan. Korviimme tunkeutuu täysin valmiista ja nautittavaa tavaraa, juuri sitä Maryä, johon itsekin hullaannuin 1980-luvun puolivälissä.

The House of Ill Repute on Mary Coughlanin ensimmäinen studiolevy yli kymmeneen vuoteen. Erillisiä live-taltiointeja ja sessiolevyjä on kyllä tullut. Lopultakin Mary on saanut tehdä uuden taiteellisen kokonaisuuden. Tuottajana on jälleen ollut Maryn löytäjä Erik Visser, joka parhaiten tuntee Maryn ja hänen äänensä.

LEVY ON TODELLA MUSTA, mutta kuitenkin täynnä optimismia. Lauluja ovat tehneet mm. Erik Visser ja John Mulhern, ja on Mary itsekin tehnyt laulun *Mary, Mary*. Sanat hän on tehnyt omakohtaiseen ja järjestyttävään *Antarctica*-lauluun,

jonka ovat säveltäneet A. Hensey ja Erik Visser. Tämä laulu on omistettu Maryn ex-miehelle, joka petti ja jätti hänet Sinead O'Connorin vuoksi. Sanat kertovat syvästä inhosta miestä kohtaan, mutta sävel on kaunis ja rauhallinen. Paradoksaalista on, että Mary ja Sinead ovat nykyään saman levy-yhtiön tallissa.

Joka tapauksessa tämä levy on klassikko, jos joku! Levy kannattaa ehdottomasti hankkia. Suomalaisista levykaupoista sitä tuskin saa, mutta netistä tätä voinee tilata.

Toivottavasti Mary Coughlan tulee pian jälleen Suomeen, sillä levy synnyttää riippuvaisuussuhteen tähän hienoon taiteilijaan. ♣



Mary Coughlan: The House of Ill Repute (Rubyworks RWXCD68)



Malachi Cush: Timeless Traditions RMC Music RMCD1

Jollain kummalla tavalla siedettävä

28-vuotias Malachi Cush on kotoisin Donaghmoren pienestä kylästä Co. Tyronesta, Pohjois-Irlannista. Hän tulee musikaalisesta perheestä ja alkoi laulaa ja soittaa irlantilaisista kansanmusiikkia hyvin nuorena.

Vuonna 2002 hän osallistui BBC:n Fame Academy -kykykilpailuun ja pääsi finaaliin asti. Hän sai levytyspöytäkirjan ja ensimmäinen vuonna 2003 ilmestynyt levy *Malachi* nousi Britannian listalle sijalle 17. Ensimmäinen single *Just Say You Love Me* kuitenkin floppasi Britanniassa, mutta nousi ykköseksi Thaimaassa! Malachi on sen jälkeen esiintynyt paitsi Irlannissa ja Britanniassa myös USA:ssa ja esiintyi Johnny Cashin sisaren Joanne Cashin kanssa. Tämän kanssa hän myöhemmin levytti laulunsa *Bless Be The One*, joka nousi maailmanlaajuisen kantrilistan ykköseksi.

VUONNA 2006 MALACHI OSALLISTUI Irlannin Euroviisukarsintoihin yhdessä Don Mescallin kanssa tekemällään laululla *Until We meet again*, mutta ei päässyt edustamaan kotisaartaan. Juuri ilmestynyt uusin levy *Timeless Traditions* pitää sisällään uusia lauluja, mutta myös kohtalaisen kuluneita irkkustandardeja kuten *Step it out Mary* ja *Spanish Lady*, joiden näkeminen levykannessa pani ajattelemaan, että voi ei taas!

Kuitenkin on pakko sanoa, että vaikka musiikillinen linja ei ole ihan minun ja vähän imeläkin tämä on, niin jollain kummalla tavalla tästä pitää. Malachi Cush on erinomainen laulaja ja sovitukset ovat taidokkaita. Turisteille myydään paljon huonompaa tavaraa. Jos näette levyn jossain kaupan, sitä voi jopa suositella.

Olli Pellikka

Pulvis Tauri

By Frank Boyle

Unexpected Events

I saw the sun shine today. I didn't expect that. Of course, somebody somewhere expected it (maybe the nice weatherman on mtv3). But not me. I had become so used to the expected cloudy, gloomy weather we've been having lately, that the sight of sunshine was a dazzling surprise at one in the afternoon. At the first flash of light from the clouds, I lost my footing on the icy footpath and slipped and fell on my ass. Another unexpected event. As I sat there, an old lady with one of those walking frames came up behind me and pushed her "wheelie" towards me, in offer of assistance. Yet another unexpected event! Thankfully there were no broken bones and the only damage done was to my pride. When I got to the "hole in the wall", "drink link" or "Auto-matti" as they say here, there was an almost empty bank account. Sad to say, that was expected...

I SUPPOSE IT WAS an unexpected event when the "Credit Crunch" came. Or was it? I remember being around here in Finland during the "lama". Everywhere "lama, lama, lama". Before it happened, in the swinging eighties I can recall (coming from poor old Ireland) saying that this was a bubble ready to burst. But I was informed by the popular wisdom of the day, that "You don't understand Frank, this is Finland, it is different." "Ah, so the laws of gravity don't apply here?" I said. "Niin, everything in Finland goes up." When people talked of "lama, lama, lama" at first I thought they were talking about sheep all the time. Still, it was unexpected when the "Lama" did come.

Now it's the "Banking Crisis" and "credit Crunch". Nobody expected it? Pah, humbug! Who would have expected, just a few years ago, that you could buy a home in Finland for 18,000 euro? Nobody expected snow in London and indeed Ireland, recently. "Totally unexpected!" It cost 9 billion to the British economy, the borough councils of London hadn't a shovel or a snow-plough between them. Here we expect snow and the unexpected is, when we don't get it.

MATTI VANAHANAN wasn't expecting to be kissed by Mr Dome Karushki at the Jussi Gala. But he took it on the cheek. Who on earth expected Lordi to win the Eurovision? There was an unexpected

event, if ever there was one. Or a black man in the White House? That was unexpected indeed. But I hope he will prove a welcome change from the place being overgrown with Bushes for so long.

Death is always unexpected, even when you expect it. "He comes like a thief in the night", as it says in the bible. And like a thief he leaves us poorer after his visit. But sometimes what's left, can be as simple and as wonderful as a smile and that can be passed on unexpectedly.

I MOVED FROM IRELAND just before the boom times of the "Celtic Tiger" and landed in Suomi as the "lama" was about to begin. That was unexpected. Big Olli is 60! That was to be expected but over thirty years ago when I first met him, I never expected to be attending his 60th birthday party in Finland. I expect to be at the 70th.

So what have I learned? "Expect the unexpected!"
Keep loving and smile. ♣

A tribute to Lauri

It was still summer, sitting on one of those swinging garden seats, white against the green grass cut around the red berry bushes. The old wooden house behind us must be more than 150-200 years old. Lauri looked into the horizon with beaded eyes. He wasn't quite 70 then.

He sat legs crossed, his top leg swinging back and forth in counter rhythm, to the gentle swing of the chair. One elbow resting on the other hand, he rubbed his large lower lip and jaw with the fingers of his free hand. One could easily imagine him playing his accordion just then. The position seemed habitual and natural to him.

He was surrounded by the countryside of his youth, Paltamo, Karjala and his memories.

Lauri looked into the horizon beaded eyed and asked if I love his daughter.

I say "I do". Earlier he had warned her "I have heard the Irishmen change their women, as often as the Gypsy changes his shirts!"

"Not me" I said. He turned to me and looked into me.

He grunted "Hmmp, Selva".

"Sauna on valmis, ready" he said in a soft wind whisper and smiled.

I have lived in Finland because of the straight, honest and direct humour of men like Lauri and every time we met, quietly he made me feel welcome and shared his strong presence with me. His face generally seemed solemn and overcast with thought, but when he smiled, it was like a sunrise, unexpected! I will miss him and extend my sincere condolences, to his beautiful daughter and his two fine sons and all his family and many friends.

Lauri Junkkari 1936-2009. R.I.P.

Olli Pellikka

60 vuotta 3.2.2009

Olli Pellikan syntymäpäivää juhlittiin maukkaan hilpeissä tunnelmissa lauantaina 7.2. O'Malley's Irish Barissa. Herkullisia makupaloja matkan varrelta tarjottiin verbaalisesti, Ollin valokuvalla varustettu kakku saapui musiikin, himmennettyjen valojen sekä näyttävien tulisuihkujen saattamana. Irlantilaismusiikki soi ja lauluosuudesta vastasi sankari itse.

Westport, Derry, Cork, Kilkenny, Belfast, Dublin, Galway - useinkin, Eikä Tipperaryyn pitkä niin, jos karttaa hyvin tulkittiin, ehtinee sinnekin, jopas, tämä legendaarinen opas.

Jättiläisen askelmat, kylät, pubitunnelmat, koluttu on risti ja rasti hilpeesti ja vakavasti. Juhlittu on monet fläät, joskus jopa jonkun hääät.

Käyty nunnittain hautumaalla, oltu pilvessä vuoren laella. Newgrange ja haudat Taran, kierretty kuin saari Aran. High Field Housen kantajat, Grafton Streetin soittajat, Yrjöjen tyyli, ovet ja kirkot, vankilat, panimot, tislamoit. Seurassaan nähty on kaikki tää, kirkossa jopa hyvin pieni pää.

Kesäisin meille herneet keittää, Trivialissa aina vastauksen heittää. Juttujaan julkaisee radio ja lehti, moneen aiheeseen tarttua ehti. Muusikot tuntee, uudet testaa, festareille meille parhaat pestaa.

Ensimmäiset kuusi vuosikymmentä ehti tuossa viikolla täyttyä. Sille on syytä nyt nostaa maljat, kuplivat viinit, viskit ja kaljat.

Onnea paljon, jatkukoon taival, sul hyvä, hyvä piänel vaival iso viikinki, Turun kolli monitoimiystävämme Olli 🍀



Uuden puheenjohtajan tervehdys



Paula Uitto

1989 olin iltaisin myymässä lippuja elokuvateatteri Studiossa, jossa Suomi-Irlanti-seuran silloinen rahastonhoitaja **Jarmo Karttunen** oli kustantamassa opiskelujaan vahtimestarina. Päivätöissä olin Finnkinon mainososastolla ja tämän yhteyden hyödynsi oitis aina oivaltava **Ollimme** puheenjohtajana (vasta myöhemmin ymmärsimme rauhoittaa toiminnanjohtajan toimet puheenjohtamisesta erilleen - tosin sälyttäen rahaston-

hoitajuuden siihen kauhun tasapainon hengessä).

Järjestimme ensimmäisen irlantilaisen elokuvan festivaalin. Väritimme tusseilla irkkulipun värisiksi julisteita, **Daniel Day-Lewis** näytteli **Brenda Frickerin** ohella Oscarin arvoisesti *My Left Foot* -elokuvassa ja **Jim Sheridan**, joka oli ehdolla niin parhaan elokuvan, ohjauksen kuin käsikirjoituksenkin Oscareille, oli ohjaajavieraanamme. Siitä lisäanekdoottina kerrottakoon: Olli vei hänet katsomaan oman ohjaajajalpeytemme **Aki Kaurismäen** elokuvaa *Tulitikkutehtaan tyttö* ja käänsi Sheridanille kaikki 40 repliikkiä. Leffan jälkeen käytiin lyhyt keskustelu:

- Is this a true story?
- No, but it could be.



Finnish-Irish Society
Jäsenkortti



Leikkaa irti ja taita!

ITSE EN TUNTENUT TUOLLOIN vielä Irlantia tai sen kulttuuria, mutta Olli sai puhuttua ympäri liittymään seuraan. Ajattelin, että noin hienon yhdistyksen jäsenmaksun maksan ylpeästi ihan kannatuksen vuoksi. Maksan edelleen.

Maksakaa tekin, jatkamme mielellämme hienoja perinteitä.

Paula Uitto



Finnish-Irish T-Shirt Siopa!

Nyt niitä saa!

Suomi-Irlanti seuran tekstiilejä!

Kerhologolla ja tekstillä varustettuja paitoja, huppareita, lippiksiä ja muita asusteita! Tekstiilit laadukkaita ja ne ovat tunnettujen merkkitalojen tuotteita, mutta silti edullisin hinnoin.

Vaatteisiin voi valita paitsi paidan värin myös värit jolla brodeeraus / painatus tulee ja halutessaan lisäpainatuksena esimerkiksi oman nimensä!

Käy tutustumassa valikoimaan ja tilaa omasi ennen kuin loppuvat!

www.kerhotuotteet.fi

Now available!

Finnish-Irish society's t-shirt siopa!

Show that you support your local society by wearing its colours! A selection of t-shirts, sweaters, caps and more at web site www.kerhotuotteet.fi

T-shirts are well-known, high quality brands with reasonable pricing!

The website has pull-down menus to tune your shirt just the way you want it, with choice of broderings and additional text if you wish (your name etc)!



OHJE

Maksa jäsenmaksu 20 € tilille
Nordea 200118-19229 tai
Sampo 800017-113971.
Viestikenttään maksajan nimi.

Pidä tämä kortti mukana jäsenetujasi varten!

Finnish-Irish Society 2009

NIMI / NAME

SÄHKÖPOSTI / E-MAIL

Leikkaa irti ja taita!



**Maksa jäsenmaksusi vuodelle
2009 ja leikkaa jäsenkortti
talteen tästä!**



Liity Finnish-Irish Society ry:n jäseneksi!

Jos haluat liittyä jäseneksi, maksa jäsenmaksu tilillemme ja lähetä nimesi ja osoitteesi osoitteeseen info@finnish-irish.fi tai soita numeroon 09-7539 808. Jäsenmaksu on € 20,- ensimmäiseltä ja € 7,- seuraavilta saman talouden jäseniltä. Maksa se tilillemme Nordea 200118-19229 tai Sampo 800017-113971. Merkitse viestiin "Jäsenmaksu 2009" ja maksaneiden nimet ja osoitteet, jos mahtuu.

Jäsenetuina saat Shamrock-lehden neljä kertaa vuodessa, jäsenkirjeen, sähköpostitiedotteemme, alennuksia seuran järjestämien tilaisuuksien (kurssit, luennot) osallistumismaksuista ja konserttien pääsylipusta.

Join Finnish-Irish Society ry

If you want to join Finnish-Irish Society ry, please send your name and address to info@finnish-irish.fi or phone to 09-7539 808. The membership fee is € 20,- for the first and € 7,- for the following members of the family. Please pay it to our account Nordea 200118-19229 or Sampo 800017-113971. Please write to messages (Viesti) "Membership fee 2009" and the names of the members paid, with address, if you can fit it.

With the membership fee you will get four issues of our magazine Shamrock, newsletters, email-newsletters, reductions of the tickets to the events arranged by Finnish-Irish Society and concert tickets.



Fleminginkatu 19 B 57
00500 Helsinki
Puh./Tel. 09-7539 808
Fax 09-7260 012
Nordea 200118-19229
Sampo 800017-113971
E-mail: info@finnish-irish.fi
www.finnish-irish.fi

SHAMROCK

Päätoimittaja/
Editor-in-Chief
Olli Pellikka
Toimitusneuvosto
Markus Asunta
Riitta Hakulinen
Seppo Nousiainen

Olli Pellikka
Arijuukka Turtiainen
Paula Uitto
Tapio Uusikartano
Ulkoasu ja taitto
Arijuukka Turtiainen / Turso Design
arijuukka.turtiainen@kolumbus.fi
Ilmoitusasiat
Olli Pellikka, 09-7539 808
Paino
Offsetpaino L. Tuovinen ky
ISSN 0783-6775

OSASTOT/BRANCHES

Kuopio
Pj./Chair: Eila Kumpulainen
Telakkakuja 3 B 10, 70100 Kuopio
Puh./Tel. 040-5854528

Kaustinen
Pj./Chair: Jyrki Heiskanen
Ketuntie 13, 69600 Kaustinen
Puh./Tel. 06-8604 111

Jyväskylä
Pj./Chair: Timo Hautala
Lehtorannantie 10 B 29,
40520 Jyväskylä
Puh./Tel. 040-541 8645

Turku
Pj./Chair: Mika Häkkinen
Emännänkatu 2 as 5
20780 Kaarina
Puh./Tel. 0400 806 386
www.finnish-irish.fi/turku

Tampere
Pj./Chair: Sirpa Saari
Hampulankatu 23 B 7,
33730 Tampere
045-6797 839
sirpa.saari73@luukku.com

Oulu
Pj./Chair: Markus Lampela
Oivantie 7, 90580 Oulu
Puh./Tel. 08-343 920

Pori
Pj./Chair: Vesa Turvanen
Työmiehenkatu 1 as. 1, 26100 Pori
Puh./Tel. 044-572 4392

Ääneseutu
Pj./Chair: Pasi Peuranen
Vesakkotie 12, 44150 Äänekoski
Puh./Tel. 050-587 5371

**JOHTOKUNTA 2009/
COMMITTEE 2009**
Puheenjohtaja/Chairperson
Paula Uitto
**Varapuheenjohtaja/
Vice-chairman**
Seppo Nousiainen
Jäsenet/Members
Arja Aalto-Lassila, Tanja Carr,
Marcus Collin ja Paula Saari
Varajäsenet/Vice members
Erkki Kiviluoto, Anita Piirainen,
Terhi Tarvainen ja Tapio
Uusikartano

Jamipöydän alta

Viiniköynnös valloillaan

Musiikkia on vaikea kuvailla kielen keinoin muuten kuin ontuvin, teknisin termein. Ehkä olisikin hyvä päästää musiikista puhuttaessa mielleyhtymän villiviiniköynnös valloilleen kallon sisäseinämille ja kuvata kuulohavaintojaan vapaan assosiaation keinoin. Mielikuvitusta hyödyntäen voi löytää musiikille sopivan juoma-, ruoka-, tai vaikkapa sisustusvalinnan.

ITSE ALOIN ENSIKSI ajatella kolmen suosikkihuilitini soittoa. **Conal Ó Gradán** musiikista tulee miellyttävällä tavalla mieleen turpakeikka. Sellainen oikein pontevasti ja hyvällä mielellä, mutta silti aggressiivisesti suoritettu. **Matt Molloy** taas virtaa ja vilisee kuin villihkö lintu myyttisen maailmanluomisen pyörteissä.

Harry Bradley rytmikkäät, voimakkaat ja humoristiset tulkinnat perinnesävelmistä taas ovat aivan ehdottomasti irlantilaisen musiikin Bonk Business. Soi-

tossa on selvä höyrykoneen meininki. Kulmikkain kääntein se etenee ja toimii kuin huolella suunniteltu hyvin rasvattu laite, jonka perimmäinen ominaisuus kaiken hienouden lisäksi on täysi toimintavapaus. Planxty'n buzuki-, kitara- ja mandoliinikuviot kutovat melko kosmisia kuvioita perinteiseen Aran-villapaitaan, joka orkesterin sointumaailman ansiosta on väriltään toisesta todellisuudesta.

Altan on juna. Vaikka se vauhdiltaan ja voimaltaan vastaa moderneimpia Pendolino- ja luotijunakaliiberin vempaimia, niin erojakin löytyy. Ensinnäkin, Altan toimii. Ja vaikka vauhtia piisaa, sisustus ja ulkoasu ovat vanhanaikaisen charmikkaat.

Tommy Pottsin viulunsoitto on jakautunut persoonallisuuteen. Tai sitten kyseessä on kahden radioaseman välinen taajuus, jossa molemmat asemat kuuluvat ja sulautuvat yhteen, eikä se tällä kertaa kuulostakaan kovin järkyttävältä.

Bothy Band on iloinen ilta kavereiden kanssa kaupungilla tappiin asti. Ei yli-, mutta ei myöskään alilyöntejä. Laatu-ruoka ja -juomat maistuvat, kierretään kaikki vanhat suosikkipaikat ja lopulta hilpaistaan vielä nakkikioskin kautta porukalla katsomaan elokuvaa *Katsastus* aamuyön tunteina. ♣



Markus Asunta

PS. Jutun lopussa mainitussa elokuvassa kuullaan Suomi-Irlanti-seuran arvoisalta toiminnanjohtajalta legendaarinen laulusuoritus!

Just for fun!



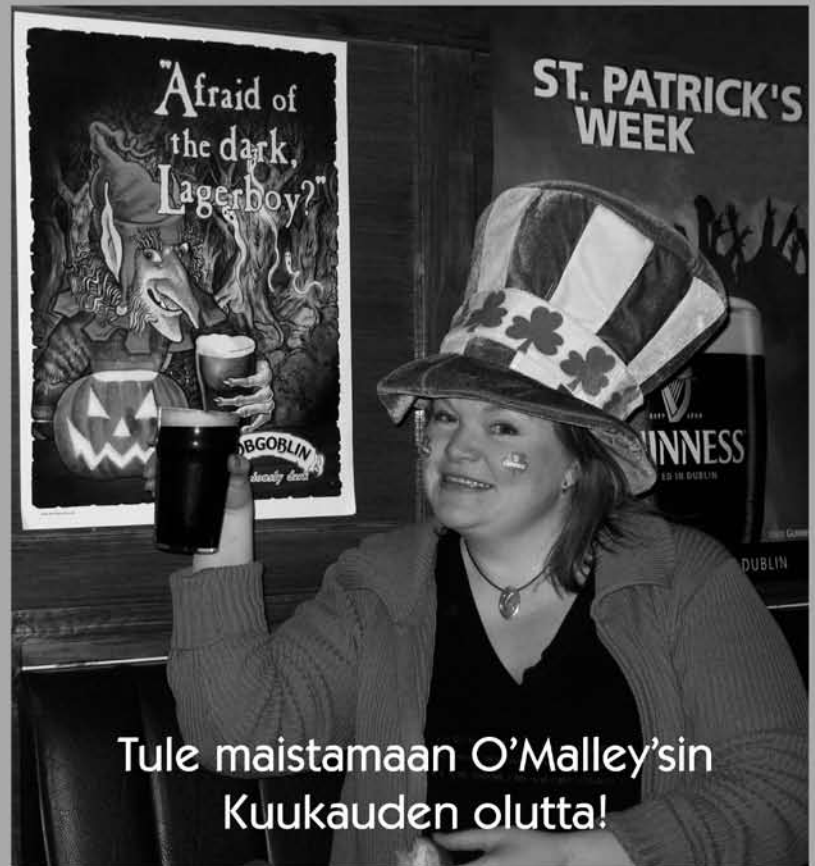
Forssa • Imatra • Helsinki: Hämeentie, Läntinen Brahenkatu • Jyväskylä: Gummeruksenkatu, Väinönkatu • Kuusankoski • Mikkeli • Pori • Rauma • Riihimäki

O'Malley's St. Patrick's Party 16. - 18.3. 2009

- Ma 16.3. St.Patrick's Eve: Ants In The Pants (Just warming up.....)
Ti 17.3. St.Patrick's Day Party at O'Malley's Feat: Pulari
Ke 18.3. Tarja Merivirta

Kevään esiintyjä:

- Ke 11.2. Khayra
La 14.2. **Ystävänpäivä:**
Kouon Frouva
Ke 18.2. Shenanigans
Ke 25.2. Cás
Ke 4.3. Bregáin
Ke 11.3. Brách
Ke 25.3. Sirkus
Ke 1.4. Trio Quattro
Ke 8.4. Jane Raven
Ke 15.4. Green Cottage
Ke 22.4. Cajun Comets
Ke 29.4. Barefoot Turnips
To 30.4. **Vappuaatto:**
The Acustinen
Ke 6.5. Havina
Ke 13.5. Markus Asunta
Ke 20.5. Khayra



Tule maistamaan O'Malley'sin
Kuukauden olutta!

O'Malley'sin hanoissa tarjolla kuukausittain
vaihtuvia mielenkiintoisia kausi- ja uutuuksolutta.

Helmikuussa kuukauden olut:
Fullers Mr. Harry

6,60 euroa/0,5l (S-Etukortilla 6,00 euroa)

O'Malley's Irish Bar

Aukioloajat:
Ma-To 16-01
Pe-La 14-02
Sun 18-24

Sokos Hotel Tornii
Yrjönkatu 26, 00100 Hki
puh. (09) 4336 6330
www.omalleys.fi

Keittiö avoinna:
Ma-To 16-22.30
Pe 14-22.30
La 16-22.30
Su Suljettu